

**Статистическая комиссия****Сорок девятая сессия**

6–9 марта 2018 года

Пункт 3(d) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для информации и обсуждения:  
обследования домашних хозяйств****Доклад Межсекретариатской рабочей группы по  
обследованиям домашних хозяйств****Записка Генерального секретаря**

В соответствии с решением 2017/228 Экономического и Социального Совета и сложившейся практикой Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств. В нем приводится краткий обзор последних мероприятий, осуществленных Межсекретариатской рабочей группой по обследованиям домашних хозяйств, включая увязку глобальных показателей достижения целей в области устойчивого развития с обследованиями домашних хозяйств. В докладе содержится предложение об учреждении целевого фонда для финансирования различных мероприятий, которые будут осуществляться Группой в будущем. Комиссии предлагается изучить информацию о ходе работы Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств и изложить свои замечания по этому вопросу и необходимые руководящие указания относительно следующих элементов: а) предлагаемых будущих направлений работы; и б) предложения об учреждении целевого фонда. Доклад Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств

---

\* E/CN.3/2018/1.



## **Доклад Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств**

### **I. Введение**

1. На своей сорок шестой сессии в 2015 году Статистическая комиссия в решении 46/105 одобрила учреждение Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств<sup>1</sup> под эгидой Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата для содействия координации и согласованию деятельности по проведению обследований домашних хозяйств (см. E/2015/24, глава I, раздел C). В том же решении Комиссия также просила разработать — под руководством Бюро Комиссии — круг ведения Межсекретариатской рабочей группы для его представления Комиссии на ее сорок седьмой сессии. Список действующих членов Группы приведен в приложении к настоящему докладу.

2. Круг ведения Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств был представлен Статистической комиссии для информации на ее сорок седьмой сессии в докладе Генерального секретаря о Межсекретариатской рабочей группе (E/CN.3/2016/21), в котором были изложены обоснование, цели и мандат Группы, а также представлена ее организационная структура управления. Комиссия приняла этот доклад к сведению (см. E/2016/24, глава I, раздел B, решение 47/116).

3. Информация о ходе работы Межсекретариатской рабочей группы, проделанной с момента ее создания, была приведена в докладе Генерального секретаря (E/CN.3/2017/20), который был представлен Статистической комиссии на ее сорок восьмой сессии. В этом докладе была также в общих чертах охарактеризована работа, которая должна быть проведена Группой в ближайшие два-три года.

4. В настоящем докладе содержится информация о прогрессе, достигнутом Межсекретариатской рабочей группой по обследованиям домашних хозяйств за период после представления доклада Генерального секретаря (E/CN.3/2017/20) Статистической комиссии в 2017 году. В докладе также представлены предложения относительно будущих и имеющих более междисциплинарный характер направлений работы и определен ряд конкретных результатов, которые должны быть достигнуты Межсекретариатской рабочей группой в течение следующих двух-трех лет. Группа сознает, что для обеспечения динамики ее деятельности требуются ресурсы, и в этой связи прилагает колоссальные усилия для подготовки предложения о создании целевого фонда; это предложение будет в общих чертах изложено в справочном документе, который будет представлен Комиссии в феврале 2018 года.

### **II. Прогресс в работе Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств, достигнутый после представления доклада Статистической комиссии на ее сорок восьмой сессии**

<sup>1</sup> С более подробной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Межсекретариатской рабочей группы (<https://unstats.un.org/iswghs>).

5. На третьем заседании Руководящей группы Межсекретариатской рабочей группы, состоявшемся 27 сентября 2017 года, обсуждались два основных вопроса: рабочие процедуры, которые обеспечивали бы бесперебойное функционирование Межсекретариатской рабочей группы, и ресурсы, необходимые для осуществления ее деятельности. К числу разрабатываемых в настоящее время процедур относятся следующие: ряд элементов, касающихся повседневного функционирования Межсекретариатской рабочей группы, а именно избрание Председателя, проведение совещаний, создание целевых групп и уточнение результатов и критериев для включения новых членов. Члены руководящей группы также признали важность выделения ресурсов в поддержку осуществления некоторых из самых важных мероприятий Межсекретариатской рабочей группы и обсудили первоначальное предложение о финансировании, представленное Всемирным банком.

6. Техническая рабочая группа провела свое второе совещание 27 августа 2017 года, а после этого, 16 и 17 ноября 2017 года, — свое первое очное совещание. Благодаря тому, что эти два совещания состоялись одно за другим лишь с незначительным промежутком, будущей работе Межсекретариатской рабочей группы под общим управлением Руководящей группы был задан новый вектор. Было принято решение отказаться от рассмотрения секторальных вопросов и сфокусироваться на мероприятиях, которые носили бы более междисциплинарный характер. Техническая рабочая группа выделила ряд общих направлений для междисциплинарных мероприятий, которые следует осуществить в течение нескольких следующих лет. Группа проанализировала свою проведенную недавно работу по увязке глобальных показателей достижения целей в области устойчивого развития с обследованиями домашних хозяйств и решила подготовить документ, который будет использоваться в качестве основы для разработки скоординированного и комплексного подхода к международной программе обследований домашних хозяйств, в рамках которого особое внимание будет уделено ценности обследований домашних хозяйств в эпоху реализации целей в области устойчивого развития. Наряду с этим Техническая рабочая группа приняла решение оптимизировать предложение о финансировании, с тем чтобы повысить эффективность секретариата в том, что касается оказания текущей поддержки в выполнении программы работы, а также обеспечить финансирование будущих мероприятий, особенно тех, которые носят междисциплинарный характер.

7. Различные целевые группы, созданные в рамках Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств, достигли в своей работе определенных успехов. Наиболее существенного прогресса добились целевая группа по расходам на образование (под руководством Статистического института Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)) и целевая группа по продовольственному потреблению (под руководством Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)). Целевая группа по расходам на образование уже завершила подготовку доклада о наличии данных о финансировании образования в обследованиях домашних хозяйств, опубликованных в мае 2017 года, и о достоверности этих данных и в настоящее время работает над составлением технического протокола для обработки данных. Целевая группа под руководством ФАО завершила свою техническую работу и представит соответствующую информацию в докладе ФАО по статистике сельского хозяйства и сельских районов (E/CN.3/2018/13). Задача целевой группы по статистике труда под руководством Международной организации труда (МОТ) состоит в том, чтобы подготовить руководство для оказания странам поддержки с использованием различных

типов обследований для измерения затрат труда. В настоящее время МОТ и Всемирный банк проводят в Шри-Ланке совместное экспериментальное исследование, чтобы оценить воздействие измерения труда и неиспользования рабочей силы на обследования различных типов (обследование рабочей силы и обследование по измерению показателей уровня жизни). Доклад об этом процессе ожидается к концу 2018 года. Ожидается, что ведущаяся в настоящее время работа целевой группы по документальному оформлению данных, которой руководит Всемирный банк, будет завершена в 2018 году. В сотрудничестве с Центром передового опыта в области статистической информации по вопросам государственного управления, преступности, виктимизации и правосудия<sup>2</sup>, Всемирным банком, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и рядом стран Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) разработало руководство и анкету для измерения коррупции и взяточничества в рамках обследований домохозяйств. Помимо этого, в некоторых странах Латинской Америки оно использует модуль обследований по вопросу о виктимизации и в настоящее время работает над документом, в котором будет изложен способ расчета показателей достижения целей в области устойчивого развития на основе определенного набора вопросов.

8. Межсекретариатская рабочая группа по обследованиям домашних хозяйств выделила в своей работе отдельное направление, с тем чтобы определить весь спектр глобальных показателей достижения целей в области устойчивого развития, по которым данные могут быть получены на основе обследований домашних хозяйств. Этот анализ был проведен с целью выработать общее представление относительно того, каким образом страны могут эффективно представить данные по показателям достижения целей в области устойчивого развития, полученные на основе обследований домашних хозяйств, а также с целью определить, какие мероприятия необходимо провести учреждениям, чтобы помочь странам в решении этой задачи. Эта работа началась с подготовки типовой формы для получения от учреждений — членов Межсекретариатской рабочей группы информации по различным аспектам обследований домашних хозяйств, которые используются в настоящее время или которые предлагается использовать в будущем для сбора данных по тем показателям, за которые отвечают эти учреждения. Вышеупомянутая форма предполагает представление нижеследующих сведений.

1. Цель
2. Задача
3. Показатель
4. Уровень
5. Ответственное учреждение (учреждения)
6. Учреждение-партнер (учреждения-партнеры)
7. Собираются ли данные в настоящее время в рамках обследований домохозяйств? Да (в полной мере)/Да (частично)/Нет

Если в пункте 7 был дан ответ «да»:

- а) Укажите стандартно используемые для сбора данных обследования домохозяйств

<sup>2</sup> Создан в 2010 году для налаживания технического сотрудничества между УНП ООН и Национальным институтом статистики и географии Мексики.

- b) Имеются ли какие-либо особые требования к выборке? Если да, просьба представить более подробную информацию
- c) Необходимый охват статистической совокупности
- d) Предлагаемая периодичность
- e) Подходит для проведения многоаспектных обследований (да/нет)
- f) Есть ли стандарты измерения? Да/нет (если да, просьба вставить ссылку)
- g) Есть ли стандартный анкетный модуль? Да/нет (если да, просьба вставить ссылку)

Если в пункте 7 был дан ответ «нет», есть ли планы/ведется ли работа по сбору данных в рамках обследований домашних хозяйств (да/нет)? Если да, просьба представить более подробную информацию о ведущейся разработке стандарта/руководства

- h) Замечания (если имеются)

9. Информация, полученная благодаря вышеприведенной форме, в настоящее время изучается с целью проведения итогового анализа текущего положения дел с измерениями, связанными с показателями достижения целей в области устойчивого развития и осуществляемыми в рамках реализуемых международными учреждениями программ обследований домашних хозяйств. Результаты итогового анализа будут представлены Статистической комиссии в справочном документе в феврале 2018 года. Предварительный анализ информации свидетельствует о том, что данные по в общей сложности 77 показателям достижения целей в области устойчивого развития могут быть собраны (либо уже сейчас, либо на основе предложения) в рамках обследований домашних хозяйств. Это касается широкого круга тем (связанных с 13 из 17 целей), но в основном таких областей, как здравоохранение, образование, гендерное равенство, нищета, голод, труд и правосудие; это указывает на то, что проведение согласованного и ограниченного набора обследований даст возможность собрать данные по значительной части показателей. В частности, почти две трети показателей можно было бы с желаемой периодичностью рассчитывать на основе цикла демографических обследований и обследований состояния здоровья населения, обследований по многим показателям с применением гнездовой выборки, обследований по измерению показателей уровня жизни/обследований расходов домашних хозяйств и обследований рабочей силы. Теми же обследованиями можно было бы охватить еще несколько показателей. Эффективность этой системы можно было бы повысить путем пересмотра инструментария проведения обследований с целью выявления возможностей обеспечения согласованности в задании переменных или модулях в случае частичного дублирования тем. Такая работа уже ведется в различных учреждениях и могла бы быть расширена. Такая согласованная система может способствовать расширению возможностей в плане наращивания потенциала в области проведения обследований домашних хозяйств и могла бы содействовать повышению уровня когерентности различных обследований и расширению практики проведения перекрестного анализа. Цели в области устойчивого развития не только дают возможность повысить эффективность внедрения согласованной системы обследований домашних хозяйств, но и ставят ряд сложных междисциплинарных задач, на основе которых могли бы определяться приоритеты в плане осуществления междисциплинарной деятельности. В частности, поскольку все страны будут сталкиваться с проблемами, связанными с дезагрегированием и интеграцией данных из различных источников,

работа по разработке руководящих указаний и поддержка в этих областях может иметь большое значение.

10. В настоящее время Межсекретариатская рабочая группа по обследованиям домашних хозяйств занимается обновлением касающихся обследований домашних хозяйств руководств и учебных материалов, которые были представлены Статистической комиссии в 2017 году в виде справочного документа. Это поможет Межсекретариатской рабочей группе на систематической основе проводить обзор имеющихся материалов для выявления общих черт, взаимодополняющих элементов и пробелов, с тем чтобы содействовать разработке стратегии обучения по теоретическим и практическим аспектам обследований домашних хозяйств. Обновленный перечень будет представлен Комиссии в справочном документе в феврале 2018 года.

11. В настоящее время Межсекретариатская рабочая группа по обследованиям домашних хозяйств подготавливает предложение об учреждении целевого фонда для содействия работе Группы и сохранения ее динамики через осуществление будущих мероприятий. Ожидается, что это предложение будет охватывать три компонента: а) техническую координацию; б) методическую выверку и установление стандартов; в) консультации со странами и информационно-разъяснительную деятельность. По каждому компоненту для включения в предложение было выделено несколько подпунктов/видов деятельности, которые будут в значительной степени увязаны с обозначенными Группой междисциплинарными мероприятиями. Предложение о финансировании задаст стратегическое направление для деятельности на более долгосрочную перспективу, однако наряду с этим будет включать более конкретную просьбу о предоставлении средств на двухгодичный период на конкретные мероприятия. Краткое изложение предложения о создании целевого фонда будет представлено Статистической комиссии в справочном документе в феврале 2018 года.

### **III. Предлагаемые будущие мероприятия Межсекретариатской рабочей группы по обследованию домашних хозяйств**

12. Межсекретариатская рабочая группа по обследованиям домашних хозяйств предлагает осуществить нижеизложенные мероприятия, сгруппированные по широким областям деятельности на среднесрочную перспективу (см. ниже). Успех Межсекретариатской рабочей группы в осуществлении этих мероприятий будет оцениваться на основе количества и качества полученных ею результатов, которые будут в значительной степени зависеть от способности Группы привлечь необходимые для этого ресурсы в целевой фонд.

#### **1. Техническая координация**

- а) Создание технического секретариата Межсекретариатской рабочей группы;
- б) координация работы Технической рабочей группы и целевых групп и представление соответствующей информации Руководящей группе;
- в) содействие — посредством создания целевых групп и дачи поручений — проведению методологических исследований и установлению стандартов с уделением особого внимания междисциплинарным вопросам;
- д) выполнение ведущей роли в деле публикации руководств и сведений о передовой практике после их утверждения Статистическим отделом.

## **2. Методическая выверка и установление стандартов**

а) Подготовка документа о скоординированном и комплексном подходе к международной программе обследований домашних хозяйств в странах, в рамках которого особое внимание будет уделено ценности обследований домашних хозяйств в эпоху реализации целей в области устойчивого развития. Этот документ будет основан на результатах ведущейся работы по установлению связей между показателями достижения целей в области устойчивого развития и обследованиями домашних хозяйств;

б) разработка руководящих принципов, стандартов и протоколов по вопросам, связанным с обследованиями домашних хозяйств, путем дачи поручений на выполнение работы, касающейся, например, функций обеспечения качества, использования системы автоматизированного индивидуального опроса (АИО), затрагиваемых в ходе обследований домашних хозяйств деликатных тем, составления анкет и протокола испытаний, дезагрегирования данных, триангуляции данных, протокола обмена микроданными, включая данные с географической привязкой, типовой программы обучения и материалов по обследованиям домохозяйств;

в) подготовка новой версии публикации Статистического отдела «Составление планов выборки для обследований домашних хозяйств: практические рекомендации»<sup>3</sup> (издано в 2008 году).

## **3. Консультации со странами и информационно-разъяснительная деятельность**

а) Координация процесса консультаций с экспертами и странами в отношении руководящих указаний, стандартов и протоколов;

б) содействие наращиванию потенциала;

в) организация в октябре 2018 года — в рамках Всемирного форума Организации Объединенных Наций по использованию данных — дискуссионного форума по вопросу о роли обследований домашних хозяйств в деле контроля за достижением целей в области устойчивого развития;

г) организация международной конференции по обследованиям домашних хозяйств.

## **IV. Вопросы для обсуждения**

13. Статистической комиссии предлагается изложить свои замечания и руководящие указания относительно следующих элементов:

а) предлагаемых будущих направлений работы Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств;

б) предложения об учреждении целевого фонда для осуществления деятельности по направлениям, указанным в плане из раздела III выше.

<sup>3</sup> Методологические исследования, серия F, № 98 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.XVII.13).

## Приложение

### **Членский состав Межсекретариатской рабочей группы по обследованиям домашних хозяйств**

В состав Межсекретариатской рабочей группы входят следующие международные организации:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Международная организация труда

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Статистический институт Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Всемирный банк

Всемирная организация здравоохранения

Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата

Функции секретариата Межсекретариатской рабочей группы по обследованию домашних хозяйств выполняет Статистический отдел.

---